

# Talea

## Ring



### **Manuale uso e manutenzione**

Prima di utilizzare la macchina consultare le presenti istruzioni.

Leggere attentamente le norme di sicurezza

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE  
EC 2006/95, EC 2004/118,  
EC 1992/31, EC 1993/68

## SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

- Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto:  
**MACCHINA PER CAFFE' AUTOMATICA**

# SUP 032NR

**al quale si riferisce questa dichiarazione è conforme alle seguenti norme:**

- Sicurezza di elettrodomestici e apparecchi elettrici - Requisiti generali  
EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006)
- Sicurezza di elettrodomestici e apparecchi elettrici - Parte 2-15  
Requisiti specifici per apparecchi per riscaldare liquidi  
EN 60 335-2-15 (2002) + A1(2005)
- Sicurezza apparecchi per uso domestico e similare. Campi elettromagnetici  
Metodi per la valutazione e le misure EN 50366 (2003) + A1 (2006).
- Sicurezza di elettrodomestici e apparecchi elettrici - Parte 2-14  
Requisiti specifici per polverizzatori e macinacaffè EN 60335-2-14 (2006).
- Limiti e metodi di misurazione dei disturbi radio caratteristici di apparecchi con motore elettrico e termici per uso domestico e simili scopi, strumenti elettrici e simili apparecchiature elettriche - EN 55014-1 (2000) + A1 (2001) + A2 (2002)
- Compatibilità elettromagnetica (EMC)  
Parte 3<sup>a</sup> Limiti - Sezione 2 : Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente in ingresso dell'apparecchiatura  $\leq 16A$  per fase) - EN 61000-3-2 (2000)
- Compatibilità elettromagnetica (EMC)  
Parte 3<sup>a</sup> Limiti - Sezione 3 : Limitazione delle fluttuazioni e dei picchi di tensione nei sistemi di alimentazione a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale  $\leq 16A$ .  
EN 61000-3-3 (1995) + A1(2001)
- Requisiti di immunità per elettrodomestici, strumenti e apparecchi similari.  
Norma per famiglia di prodotti EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

**secondo le disposizioni delle direttive CE 73/23, CE 89/336, CE 92/31, CE 93/68.**

R & D Manager  
Mr. Andrea Castellani



PRECAUZIONI IMPORTANTI.....	2
APPARECCHIO.....	4
ACCESSORI .....	4
INSTALLAZIONE.....	5
AVVIO DELLA MACCHINA .....	5
IMPOSTARE LA LINGUA .....	6
MISURAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA .....	6
FILTRO ACQUA INTENZA.....	7
DISPLAY .....	8
REGOLAZIONI.....	9
(OPTI-DOSE) INDICAZIONE QUANTITÀ DI CAFFÈ MACINATO.....	9
CORPOSITÀ CAFFÈ .....	9
REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA VASCA RACCOGLI GOCCE .....	10
SAECO ADAPTING SYSTEM .....	10
REGOLAZIONE MACINACAFFÈ .....	11
EROGAZIONE PRODOTTO.....	12
ESPRESSO / CAFFÈ / CAFFÈ LUNGO .....	12
EROGAZIONE BEVANDA CON CAFFÈ MACINATO .....	13
EROGAZIONE DI ACQUA CALDA.....	14
EROGAZIONE VAPORE .....	15
EROGAZIONE CAPPUCCINO.....	16
MILK ISLAND (OPZIONALE).....	17
PROGRAMMAZIONE BEVANDA.....	18
1. PROGRAMMAZIONE PER AUTOAPPRENDIMENTO .....	18
2. PROGRAMMAZIONE DAL MENU "IMPOSTAZIONE BEVANDE" .....	18
PROGRAMMAZIONE MACCHINA.....	20
IMPOSTAZIONI MACCHINA.....	21
MENU „LINGUA”	
MENU „DUREZZA ACQUA”	
MENU „ALLARMI ACUSTICI”	
MENU „ALLARME FILTRO”	
MENU „RISCIACQUO”	
MANUTENZIONE.....	22
MENU «FILTRO ACQUA»	
MENU «DECALCIFICAZIONE»	
LAVAGGIO GRUPPO CAFFÈ	
RISPARMIO ENERGIA.....	23
USI SPECIALI .....	23
MANUTENZIONE.....	24
CICLO DECALCIFICAZIONE .....	24
LAVAGGIO GRUPPO CAFFÈ .....	26
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	27
MANUTENZIONE DURANTE IL FUNZIONAMENTO .....	27
PULIZIA GENERALE DELLA MACCHINA.....	27
PULIZIA GRUPPO CAFFÈ .....	28
CODICI DI GUASTO .....	29
RISOLUZIONE PROBLEMI .....	30
NORME DI SICUREZZA .....	31
DATI TECNICI .....	33

**Durante l'utilizzo di elettrodomestici, è consigliabile prendere alcune precauzioni per limitare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o incidenti.**

- Leggere attentamente tutte le istruzioni ed informazioni riportate in questo manuale e in qualsiasi altro opuscolo contenuto nell'imballo prima di avviare o utilizzare la macchina espresso.
- Non toccare superfici calde.
- Non immergere cavo, spina o corpo della macchina in acqua o altro liquido per evitare incendi, scosse elettriche o incidenti.
- Fare particolare attenzione durante l'utilizzo della macchina espresso in presenza di bambini.
- Togliere la spina dalla presa se la macchina non viene utilizzata o durante la pulizia. Farla raffreddare prima di inserire o rimuovere pezzi e prima di procedere alla sua pulizia.
- Non utilizzare la macchina con cavo o spina danneggiati o in caso di guasti o rotture. Far controllare o riparare l'apparecchio presso il centro di assistenza più vicino.
- L'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore può causare danni a cose e persone.
- Non utilizzare la macchina espresso all'aperto.
- Evitare che il cavo penda dal tavolo o che tocchi superfici calde.
- Tenere la macchina espresso lontano da fonti di calore.
- Controllare che la macchina espresso abbia l'interruttore generale in posizione "Spento" prima di inserire la spina nella presa. Per spegnerla, posizionarla su "Spento" e rimuovere quindi la spina dalla presa.
- Utilizzare la macchina unicamente per uso domestico.
- Fare estrema attenzione durante l'utilizzo del vapore.

## AVVERTENZA

**La macchina espresso è stata studiata unicamente per uso domestico. Qualsiasi intervento di riparazione e/o assistenza, fatta eccezione per le operazioni di normale pulizia e manutenzione, dovrà essere prestato unicamente da un centro di assistenza autorizzato. Non immergere la macchina in acqua.**

- Controllare che il voltaggio indicato sulla targhetta corrisponda a quello dell'impianto elettrico della vostra abitazione.
- Non utilizzate mai acqua tiepida o calda per riempire il serbatoio dell'acqua. Utilizzate unicamente acqua fredda.
- Non toccate con le mani le parti calde della macchina ed il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
- Non pulire mai con detersivi corrosivi o utensili che graffiano. È sufficiente un panno morbido inumidito con acqua.
- Non utilizzare caffè caramellato.

## ISTRUZIONI SUL CAVO ELETTRICO

- Viene fornito un cavo elettrico abbastanza corto per evitare che si attorcigli o che vi inciampiate.
- Si possono utilizzare, con molta attenzione, delle prolunghie.  
Qualora venga utilizzata una prolunga, verificare:
  - a. che il voltaggio riportato sulla prolunga sia corrispondente al voltaggio elettrico dell'elettrodomestico;
  - b. che sia munita di una spina a tre spinotti e con messa a terra (qualora il cavo dell'elettrodomestico sia di questo tipo);
  - c. che il cavo non penda dal tavolo per evitare di inciamparvi.
- Non utilizzare prese multiple

## GENERALITÀ

**La macchina da caffè è indicata per la preparazione di caffè espresso impiegando caffè in grani ed è dotata di un dispositivo per l'erogazione del vapore e dell'acqua calda.**

**Il corpo della macchina, dall'elegante design, è stato progettato per uso domestico e non è indicato per un funzionamento continuo di tipo professionale.**

**Attenzione: non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:**

- impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- riparazioni non eseguite presso i centri d'assistenza autorizzati;
- manomissione del cavo d'alimentazione;
- manomissione di qualsiasi componente della macchina;
- impiego di pezzi di ricambio ed accessori non originali;
- mancata decalcificazione della macchina o in caso d'uso a temperature al di sotto di 0°C.

**IN QUESTI CASI VIENE A DECADERE LA GARANZIA.**



**IL TRIANGOLO D'AVVERTIMENTO INDICA TUTTE LE ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA DELL'UTENTE. ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE A TALI INDICAZIONI PER EVITARE FERIMENTI GRAVI!**

## IMPIEGO DI QUESTE ISTRUZIONI

Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro ed allegarle alla macchina per caffè qualora un'altra persona dovesse utilizzarla. Per ulteriori informazioni o nel caso di problemi rivolgetevi ai Centri di Assistenza Autorizzati.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**



## ACCESSORI



Misurino caffè pre-macinato e chiave per la regolazione della macinatura



Filtro acqua Intenza



Provino per test durezza acqua



Grasso per Gruppo Caffè



Cavo alimentazione

## AVVIO DELLA MACCHINA

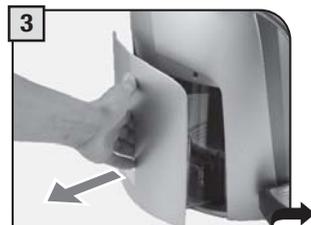
Assicurarsi che l'interruttore generale non sia premuto.



**1**  
Togliere il coperchio contenitore caffè.  
Riempire il contenitore con caffè in grani.



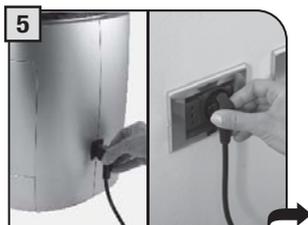
**2**  
Chiudere il coperchio premendolo fino in fondo.



**3**  
Estrarre il serbatoio dell'acqua.  
Consigliamo d'installare il filtro acqua (vedi pag. 7).



**4**  
Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile; non superare mai il livello massimo riportato sul serbatoio. Riposizionare infine il serbatoio.



**5**  
Inserire la spina nella presa posta nella parte posteriore della macchina, e l'altro capo in una presa di corrente adeguata (vedi targhetta dati).



**6**  
Posizionare un contenitore sotto al tubo per l'erogazione dell'acqua calda.



**7**  
Premere l'interruttore generale sulla posizione „Acceso”.

La macchina esegue automaticamente il caricamento del circuito idraulico.

La macchina è pronta al funzionamento.

È possibile che nel contenitore non venga erogata acqua.

Questo non deve essere considerato un'anomalia.

## IMPOSTARE LA LINGUA

Alla prima accensione la macchina richiede la selezione della lingua desiderata; questo permette di adattare i parametri delle bevande al gusto proprio del Paese di utilizzo. Ecco perchè alcune lingue sono differenziate anche per Paese.



Selezionare la lingua desiderata facendo scorrere il dito sull'anello di selezione.



Quando viene visualizzata la lingua desiderata premere .



La macchina si avvia e permette di visualizzare tutti i messaggi nella lingua selezionata.



Attendere che la macchina porti a termine la fase di riscaldamento.



Terminato il riscaldamento, viene erogata una piccola quantità d'acqua. Attendere che questo ciclo venga portato a termine automaticamente. Per abilitare/disabilitare la funzione vedi pag.21.



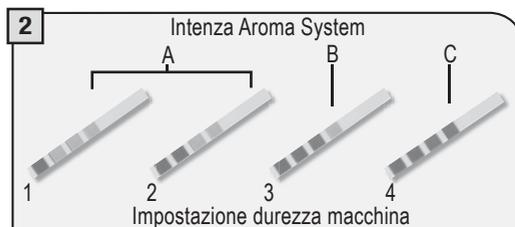
Successivamente viene visualizzata la videata per l'erogazione dei prodotti.

## MISURAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

Il test può essere usato solo per una misurazione.



Immergere, per 1 secondo nell'acqua, il provino per i test di durezza dell'acqua, presente nella macchina.

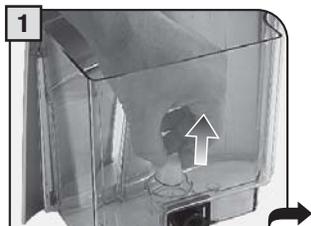


Verificare il valore della durezza dell'acqua ed impostare:  
 - il grado di durezza dell'acqua nella macchina (pag.21);  
 - l'Intenza Aroma system (pag.7).

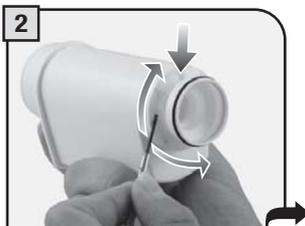
## FILTRO ACQUA "INTENZA"

Per migliorare la qualità dell'acqua utilizzata, garantendo nel contempo una vita più lunga all'apparecchio, consigliamo d'installare il filtro acqua. Dopo l'installazione procedere con il programma d'attivazione del filtro (vedi programmazione); in questo modo la macchina avvisa l'utente quando il filtro deve essere sostituito.

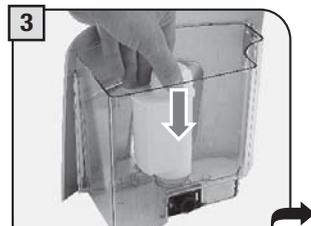
**Togliere il filtro dalla confezione ed immergere il filtro in posizione verticale (con l'apertura verso l'alto) in acqua fredda e premere delicatamente i lati per far uscire le bolle d'aria.**



1  
Rimuovere il filtrino bianco presente nel serbatoio, conservarlo in luogo asciutto protetto dalla polvere.



2  
Impostare l'Intenza Aroma System:  
A = Acqua leggera  
B = Acqua media (standard)  
C = Acqua dura



3  
Inserire il filtro nella sede all'interno del serbatoio vuoto (vedi figura); Premere fino al punto di arresto.



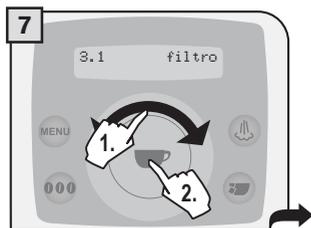
4  
Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile e reinserirlo nella macchina.



5  
Posizionare un contenitore sotto al tubo erogazione acqua calda/vapore.



6  
Premere **MENU**. Scegliere "manutenzione" e premere il tasto ☕.



7  
Premere ☕ nuovamente.



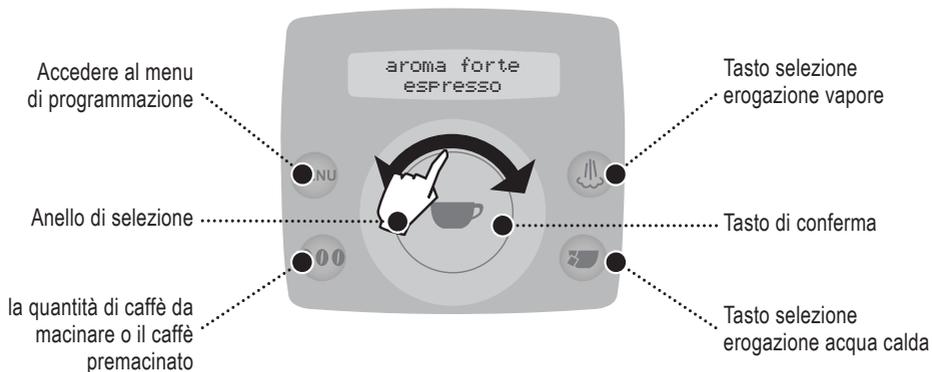
8  
Scegliere e premere il tasto ☕.



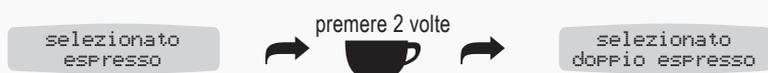
9  
Ruotare il pomello fino al riferimento ☕. Inizia l'erogazione dell'acqua.

Quando la macchina ha terminato, ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●). Successivamente premere **MENU** più volte fin quando appare la scritta "usciti a". Quindi premere ☕. In questo modo la macchina è pronta per l'utilizzo.

**NOTA:** quando il filtro acqua non è presente si deve inserire, nel serbatoio, il filtrino bianco rimosso al punto 1.



- Per ottenere 2 tazze, premere 2 volte il tasto . Questa operazione è possibile fino al completamento della prima macinatura.



- Per l'erogazione di 2 tazze, la macchina eroga metà della quantità impostata e interrompe brevemente l'erogazione per macinare la seconda dose di caffè. L'erogazione del caffè viene quindi riavviata e portata a termine.

**(OPTI-DOSE) INDICAZIONE QUANTITÀ DI CAFFÈ MACINATO**

Premendo il tasto **☉☉☉** sono possibili tre selezioni (forte, medio e leggero) che indicano la quantità di caffè che la macchina macina per la preparazione del prodotto. Chiaramente maggiore è la quantità di caffè che viene macinata, più forte sarà il caffè in tazza. Con questo tasto si seleziona anche la funzione del caffè pre-macinato.

aroma forte  
espresso

aroma medio  
espresso

aroma leggero  
espresso

Premacinato  
espresso

**SELEZIONARE LA QUANTITÀ DI CAFFÈ  
DA MACINARE PRIMA  
D'EROGARE IL PRODOTTO.**

**CORPOSITÀ CAFFÈ**

Il dispositivo SBS è stato appositamente studiato per consentire di dare al caffè la corposità e l'intensità di gusto desiderata. Una semplice rotazione del pomello e noterete che il caffè assumerà il carattere che meglio si addice ai vostri gusti.

**SBS – SAECO BREWING SYSTEM**

Per regolare la corposità del caffè erogato. La regolazione può essere eseguita anche durante l'erogazione del caffè. Questa regolazione ha un effetto immediato sull'erogazione selezionata.

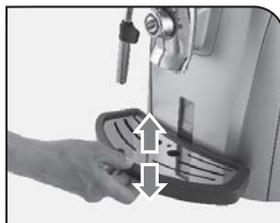


## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA VASCA RACCOGLI GOCCE

Regolare la vasca raccogli gocce prima dell'erogazione dei prodotti per poter usare qualunque tipo di tazze.

Vasca raccogli gocce regolabile in altezza.

Per regolare la vasca raccogli gocce, alzarla o abbassarla manualmente fino al raggiungimento dell'altezza desiderata.



## SAECO ADAPTING SYSTEM

Il caffè è un prodotto naturale e le sue caratteristiche possono cambiare in funzione dell'origine, della miscela e della tostatura. La macchina da caffè Saeco è dotata di un sistema di auto-regolazione che consente d'utilizzare tutti i tipi di caffè in grani esistenti in commercio (non caramellati).

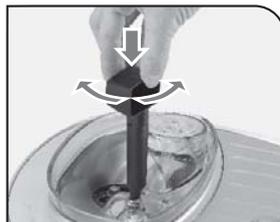
- La macchina si regola automaticamente per ottimizzare l'estrazione del caffè, assicurando la perfetta compattazione della pastiglia per ottenere un caffè espresso cremoso, in grado di sprigionare tutti gli aromi, indipendentemente dal tipo di caffè utilizzato.
- il processo di ottimizzazione è un processo di apprendimento che richiede l'erogazione di un certo numero di caffè per permettere alla macchina di regolare la compattazione della polvere.
- attenzione ci possono essere delle miscele particolari, che richiedono una regolazione delle macine per ottimizzare l'estrazione del caffè - (vedi pag.11).

## REGOLAZIONE MACINACAFFÈ

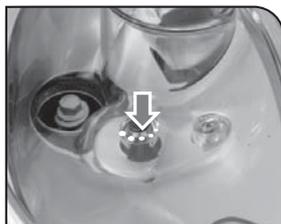
La macchina permette di effettuare una leggera regolazione del grado di macinatura del caffè per adattarlo al tipo di caffè utilizzato.

La regolazione deve essere effettuata agendo sul perno presente all'interno del contenitore caffè; questo deve essere premuto e ruotato solo con la chiave fornita in dotazione. Premere e ruotare il perno di un solo scatto alla volta ed erogare 2-3 caffè; solo in questo modo si può notare la variazione del grado di macinatura.

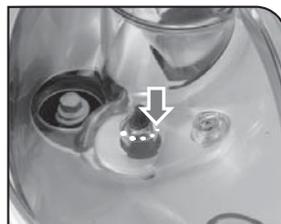
I riferimenti posti all'interno del contenitore indicano il grado di macinatura impostato.



**MACINATURA GROSSA**



**MACINATURA MEDIA**



**MACINATURA FINE**

**L'EROGAZIONE DEL CAFFÈ PUÒ ESSERE INTERROTTA IN OGNI MOMENTO PREMENDO NUOVAMENTE IL TASTO .**



**IL VAPORE PUÒ RAGGIUNGERE TEMPERATURE ELEVATE: PERICOLO DI SCOTTATURE. EVITARE DI TOCCARLO DIRETTAMENTE CON LE MANI.**

Verificare che tutti i contenitori siano puliti; per eseguire questa operazione seguire le istruzioni nel capitolo „Pulizia e manutenzione” (vedi pag. 27).

Per l'erogazione di 2 tazze, la macchina eroga il primo caffè e interrompe brevemente l'erogazione per macinare la seconda dose di caffè. L'erogazione del caffè viene quindi riavviata e portata a termine.

### ESPRESSO / CAFFÈ / CAFFÈ LUNGO

Questa procedura mostra come erogare un espresso. Per erogare un altro tipo di caffè, selezionarlo facendo scorrere il dito sul disco. Utilizzare tazzine o tazze idonee per evitare che il caffè fuoriesca.



**1** Posizionare 1/2 tazzina/e per erogare un espresso



**2** Posizionare 1/2 tazza/e per erogare un caffè o un caffè lungo.



**3** Scegliere il prodotto desiderato facendo scorrere un dito sull'anello di selezione.



**4** Se desiderato, selezionare la quantità di caffè da macinare premendo il tasto **000** una o più volte.



**5** Premere il tasto : una volta per 1 tazza e due volte per due tazze. Inizia l'erogazione della bevanda selezionata.

La macchina termina l'erogazione del caffè automaticamente secondo le quantità impostate in fabbrica. È possibile personalizzare le quantità (vedi pag.18).

## EROGAZIONE BEVANDA CON CAFFÈ MACINATO

La macchina consente l'uso di caffè pre-macinato e decaffeinato.

Il caffè pre-macinato deve essere versato nell'apposito scomparto posto a fianco del contenitore del caffè in grani. Versare solo caffè per macchine espresso macinato e mai caffè in grani o solubile.

**ATTENZIONE: SOLO QUANDO SI DESIDERA EROGARE UN PRODOTTO CON CAFFÈ PRE-MACINATO VERSARE NELLO SCOMPARTO QUESTO TIPO DI CAFFÈ.**



**INSERIRE UN SOLO MISURINO DI CAFFÈ MACINATO ALLA VOLTA. NON SI POSSONO EROGARE DUE CAFFÈ CONTEMPORANEAMENTE.**

Nell'esempio sotto riportato si mostra la preparazione di un espresso con l'utilizzo di caffè pre-macinato. La scelta personalizzata d'utilizzare il caffè pre-macinato viene visualizzata sul display.



1  
Selezionare il prodotto desiderato facendo scorrere un dito sull'anello di selezione.



2  
Selezionare la funzione premendo il tasto **000** finché non compare l'opzione premacinato. Confermare premendo .



3  
La videata ricorda all'utente di versare il caffè macinato nell'apposito scomparto.



4  
Versare il caffè macinato nell'apposito scomparto utilizzando il misurino fornito a corredo.



5  
Premere il tasto ; inizia l'erogazione.

### Nota:

- Dopo 30 secondi da quando appare la videata (3), se non si avvia l'erogazione, la macchina ritorna al menu principale e scarica l'eventuale caffè inserito nel cassetto raccogli fondi;
- Se non viene versato il caffè pre-macinato nello scomparto, si avrà solo l'erogazione dell'acqua;
- Se la dose è eccessiva o se vengono aggiunti 2 o più misurini di caffè la macchina, non eroga il prodotto ed il caffè versato sarà scaricato nel cassetto raccogli fondi.

## EROGAZIONE DI ACQUA CALDA



ALL'INIZIO DELL'EROGAZIONE POSSONO VERIFICARSI BREVI SPRUZZI D'ACQUA CALDA CON IL PERICOLO DI SCOTTATURE. IL TUBO PER L'EROGAZIONE DELL'ACQUA CALDA/ VAPORE PUÒ RAGGIUNGERE TEMPERATURE ELEVATE: EVITARE DI TOCCARLO DIRETTAMENTE CON LE MANI, UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE L'APPOSITA IMPUGNATURA.



1 Posizionare un contenitore sotto al tubo dell'acqua calda.



2 Premere il tasto .



3 Ruotare il pomello fino al riferimento .



4 Sul display appare....



5 Attendere che venga erogata la quantità di acqua desiderata.



6 Quando la macchina ha erogato la quantità desiderata, ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).

7 Per erogare un'altra tazza di acqua calda ripetere le operazioni.

## EROGAZIONE VAPORE



ALL'INIZIO DELL'EROGAZIONE POSSONO VERIFICARSI BREVI SPRUZZI D'ACQUA CALDA CON IL PERICOLO DI SCOTTATURE. IL TUBO PER L'EROGAZIONE DELL'ACQUA CALDA/VAPORE PUÒ RAGGIUNGERE TEMPERATURE ELEVATE: EVITARE DI TOCCARLO DIRETTAMENTE CON LE MANI, UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE L'APPOSITA IMPUGNATURA.



1 Posizionare un contenitore con la bevanda da riscaldare sotto al tubo vapore.



2 Premere il tasto .



3 Ruotare il pomello fino al riferimento .



4 Sul display appare....



5 Riscaldare la bevanda; muovere il contenitore durante il riscaldamento.



6 Quando avete terminato, ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).

7 Per riscaldare un'altra bevanda ripetere le operazioni.

Dopo l'erogazione pulire il tubo vapore come descritto a pag.27.

## EROGAZIONE CAPPUCCINO



ALL'INIZIO DELL'EROGAZIONE POSSONO VERIFICARSI BREVI SPRUZZI D'ACQUA CALDA CON IL PERICOLO DI SCOTTATURE. IL TUBO PER L'EROGAZIONE DELL'ACQUA CALDA/VAPORE PUÒ RAGGIUNGERE TEMPERATURE ELEVATE: EVITARE DI TOCCARLO DIRETTAMENTE CON LE MANI, UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE L'APPOSITA IMPUGNATURA.



1 Riempire la tazza con 1/3 di latte freddo.



2 Premere il tasto .



3 Posizionare la tazza sotto al tubo vapore.



4 Ruotare il pomello fino al riferimento .



5 Montare il latte; muovere la tazza durante il riscaldamento.



6 Quando avete terminato, ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).



7 Posizionare la tazza sotto all'erogatore.



8 Premere una volta il tasto : inizia l'erogazione del caffè.

Dopo l'erogazione pulire il tubo vapore come descritto a pag.27.

Per erogare 2 cappuccini:

- montare due tazze di latte seguendo i punti da 1 a 6;
- erogare due caffè seguendo i punti da 7 a 8; in questo caso premere due volte il tasto .

Questo dispositivo, che potete acquistare separatamente, vi consente di preparare con estrema facilità e comodità degli ottimi cappuccini.

**!** **Attenzione:** prima d'utilizzare il Milk Island consultare il relativo manuale ove sono riportate tutte le precauzioni per un corretto utilizzo.

**i** **Nota importante:** la quantità di latte nella caraffa non deve essere inferiore al livello minimo "MIN" e non deve mai superare il livello massimo "MAX". Dopo aver utilizzato il Milk Island procedere ad un'accurata pulizia di tutti i suoi componenti.

**i** Per garantire un miglior risultato nella preparazione del cappuccino, consigliamo d'utilizzare latte parzialmente scremato e freddo (0-8°C).



Milk Island - 04  
Type MK1001



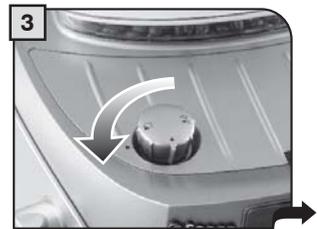
Milk Island - 08  
Type MK1002



1 Riempire la caraffa con la quantità di latte desiderato.



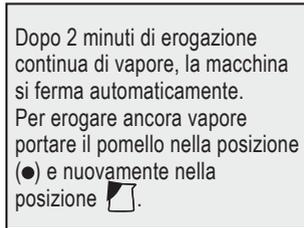
2 Posizionare la caraffa sulla base del Milk Island. Verificare che il led posto sulla base sia di colore verde.



3 Ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione



4 Attendere che il latte venga montato.



Dopo 2 minuti di erogazione continua di vapore, la macchina si ferma automaticamente. Per erogare ancora vapore portare il pomello nella posizione e nuovamente nella posizione .



5 Non appena raggiunta l'emulsione desiderata, ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo .



6 Prelevare la caraffa usando l'impugnatura.



7 Dopo aver eseguito dei leggeri movimenti circolari, versare il latte nella tazza.



8 Posizionare la tazza con il latte montato sotto all'erogatore. Erogare il caffè nella tazza.

Ogni bevanda può essere programmata secondo i propri gusti personali.

## 1. PROGRAMMAZIONE PER AUTOAPPRENDIMENTO

Per tutte le bevande si può programmare velocemente la quantità di caffè che viene erogata in tazza ogni volta che si preme il pulsante.

Dopo aver selezionato il tipo di bevanda da programmare, tenere premuto il tasto  fino a quando sul display appare (per esempio):

Programmazione  
ESPRESSO

La macchina eroga il caffè.

Quando è stata raggiunta la quantità desiderata premere nuovamente il tasto .

Sul display appare:

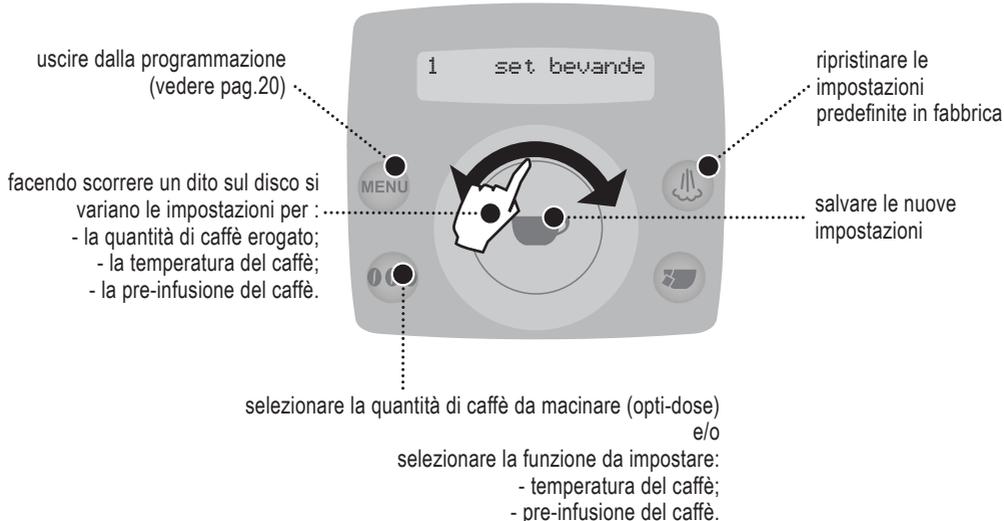
memorizzato  
ESPRESSO

Questa quantità di caffè erogata rimane memorizzata e sostituisce le precedenti impostazioni.

## 2. PROGRAMMAZIONE DAL MENU "IMPOSTAZIONE BEVANDE"

Per regolare i parametri per la preparazione delle bevande: premere il tasto **MENU** e selezionare "set bevande" facendo scorrere un dito sul disco di selezione:

In questa fase si può:



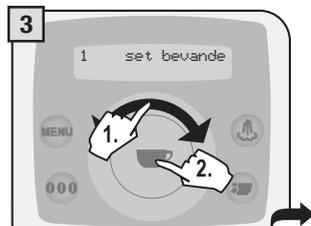
Per completezza, nella pagina seguente viene mostrato come programmare un prodotto contenente caffè; i parametri da impostare per la programmazione di ogni bevanda possono essere differenti in relazione al tipo di bevanda.



1  
Verificare che il contenitore dell'acqua e del caffè in grani siano pieni; posizionare la tazza sotto l'erogatore.



2  
Premere il tasto **MENU**.



3  
Selezionare "set bevande". Premere per confermare il tasto



4  
Selezionare la bevanda da programmare. Confermare premendo .

Quando si cambiano le impostazioni, la scritta sul display comincia a lampeggiare. Il lampeggio termina quando vengono memorizzate le variazioni.



5  
Premere il tasto **000** più volte per regolare la quantità di caffè da macinare o scegliere l'impiego del caffè pre-macinato. Memorizzare premendo .



6  
Variare la lunghezza del caffè facendo scorrere il dito sull'anello di selezione; confermare con .



7  
Premere per oltre due secondi il tasto per poter accedere agli altri parametri da programmare.



8  
Variare il valore della temperatura (alta, media, bassa) facendo scorrere il dito sull'anello. Memorizzare premendo .



9  
Premere il tasto **000** per selezionare il parametro pre-infusione.



10  
Variare il valore della pre-infusione (normale, forte, no) facendo scorrere il dito sull'anello. Memorizzare premendo .  
Uscire premendo il tasto **MENU**.

La preinfusione: il caffè viene leggermente inumidito prima dell'infusione e ciò fa risaltare l'aroma pieno del caffè che acquista un gusto eccellente.

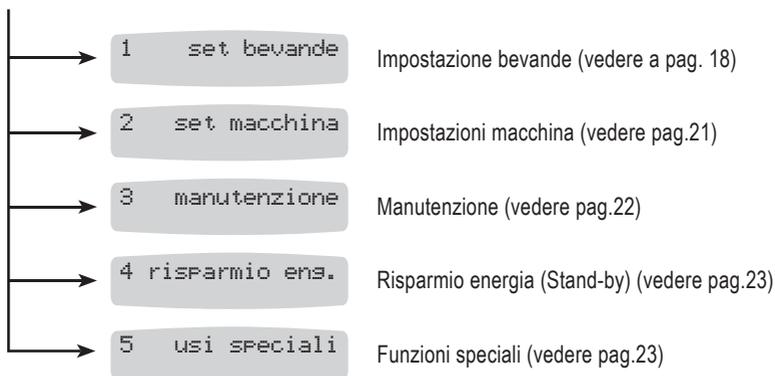
Alcune funzioni della macchina possono essere programmate per personalizzarne il funzionamento secondo le proprie esigenze.



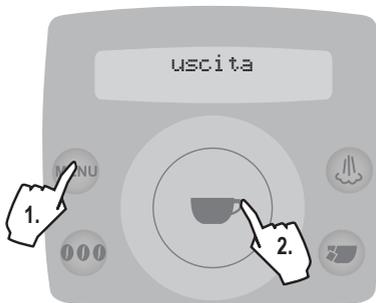
- 1 Premere il tasto **MENU**.
- 2 Far scorrere il dito sull'anello per:
  - selezionare le funzioni
  - variare i parametri delle funzioni.

Premere il tasto  per:

- confermare la selezione;
- salvare le nuove impostazioni



**Per uscire dalla programmazione:**



## IMPOSTAZIONI MACCHINA

2 set macchina

Per modificare le impostazioni di funzionamento della macchina, premere il tasto **MENU**, scegliere "set macchina" e premere il tasto . Far scorrere il dito sull'anello di selezione:

2.1 lingua  
italiano

Per cambiare la lingua del display.

2.2 dur.za acqua  
3

Per modificare l'impostazione della durezza dell'acqua nella macchina. Grazie alla funzione "Durezza acqua" potrete adattare la vostra macchina al grado di durezza dell'acqua che utilizzate, in modo che la macchina vi chieda di decalcificare al momento opportuno.  
**Misurare la durezza dell'acqua come mostrato a pag.6.**

2.3 all.acustici  
attivato

Per attivare/disattivare l'emissione di un segnale sonoro ad ogni pressione di un tasto.

2.4 all. filtro  
attivato

Per attivare/disattivare la segnalazione della necessità di sostituire il filtro acqua . Attivando questa funzione la macchina avvisa l'utente quando il filtro acqua deve essere sostituito.

2.5 risciacquo  
attivato

Per la pulizia dei condotti interni al fine di garantire che l'erogazione delle bevande sia eseguita solo con acqua fresca.  
**Questa funzione è attivata di default dal costruttore.**

## MANUTENZIONE

3 manutenzione

Per accedere ai programmi di manutenzione della macchina, premere il tasto **MENU**, scegliere "manutenzione" e premere il tasto . Far scorrere un dito sull'anello di selezione:

3.1 filtro

Per accedere al menu specifico per la gestione del filtro acqua.

3.1.1 filtro  
lt residui 59

Per visualizzare quanti litri di acqua possono essere ancora trattati prima della sostituzione del filtro acqua.

3.1.2 stato  
disattivato

Per attivare/disattivare il controllo del filtro. Questa funzione deve essere attivata quando il filtro è installato.

3.1.3 carica  
esegui ora

Per inizializzare il filtro acqua; deve essere eseguito quando si installa un filtro nuovo.

**Nota:** prima d'iniziare posizionare un contenitore sotto al tubo vapore (vedere pag.7).

3.2 decalc.

Per accedere al menu specifico per la gestione della decalcificazione.

3.2.1 decalc.  
lt residui 119

Per visualizzare quanti litri di acqua possono essere ancora trattati prima che la macchina richieda un ciclo di decalcificazione.

3.2.2 decalc.  
esegui ora

Per eseguire il ciclo automatico di decalcificazione (vedere pag.24).

3.3 lav.gruppo

Per eseguire la pulizia dei circuiti interni della macchina adibiti all'erogazione del caffè.

3.3.1 lav.gruppo  
esegui ora

Per eseguire il ciclo automatico di lavaggio del Gruppo Caffè (vedere pag.26).

## RISPARMIO ENERGIA

4 risparmio ens.

Per regolare i parametri del risparmio energia della macchina, premere il tasto **MENU**, scegliere "risparmio ens." (Stand-by) e premere il tasto



4.1 standby  
minuti 60

Impostare il tempo che deve trascorrere prima che la macchina vada in risparmio energia (stand-by). Il tempo di ritardo di spegnimento è fissato per default a 60 minuti.

## USI SPECIALI

5 usi speciali

Questo menu consente l'accesso a funzioni speciali presenti nella macchina. Per accedere, premere il tasto **MENU**, scegliere "usi speciali" e premere il tasto .

5.1 reset  
esegui ora

In questo menù è contenuta la funzione per ripristinare tutti i valori di fabbrica. Questa funzione è particolarmente importante per ripristinare i parametri di base.

**Nota: tutte le impostazioni personali saranno cancellate.**

## Ciclo decalcificazione

**MENU** > manutenzione > decalc. > esegui ora

Per eseguire il ciclo automatico di decalcificazione. La decalcificazione è necessaria ogni 1-2 mesi, quando l'acqua esce più lentamente del solito o quando la macchina lo segnala. La macchina deve essere accesa e gestisce automaticamente la distribuzione del decalcificante.

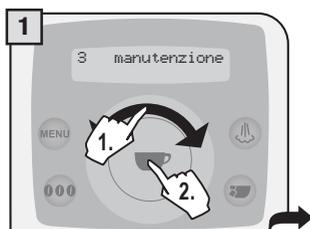
**DEVE ESSERE PRESENTE UNA PERSONA DURANTE L'OPERAZIONE.**  
**ATTENZIONE! NON UTILIZZARE IN NESSUN CASO L'ACETO COME DECALCIFICANTE.**

Si raccomanda d'utilizzare il decalcificante Saeco, che è stato studiato per rispettare le caratteristiche tecniche della macchina, mantenendo le sue performance nel tempo, in pieno rispetto della sicurezza per il consumatore. La soluzione decalcificante deve essere smaltita secondo quanto previsto dal costruttore e/o dalle norme vigenti nel Paese d'utilizzo.



**Nota:** prima d'iniziare il ciclo di decalcificazione assicurarsi che:

1. un contenitore di dimensioni adeguate sia stato posizionato sotto al tubo dell'acqua;
2. SIA STATO RIMOSSO IL FILTRO ACQUA.



La decalcificazione viene eseguita ad una temperatura controllata. Se la macchina è fredda, si deve attendere il raggiungimento della giusta temperatura; in caso contrario, si deve eseguire il raffreddamento della caldaia nel modo seguente:

Nel caso fosse necessario un riscaldamento della caldaia, la macchina esegue questo processo in modo autonomo; quando è terminata la fase di riscaldamento viene visualizzato il messaggio "aprire rubinetto acqua". Successivamente procedere come descritto dal punto 5.



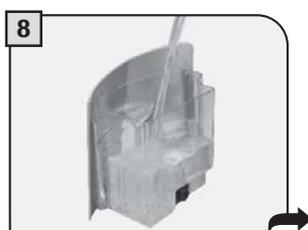
Posizionare un contenitore sotto al tubo vapore.



Ruotare il pomello fino al riferimento .



Quando appare il seguente messaggio la caldaia è alla giusta temperatura



Inserire la soluzione decalcificante nel serbatoio. Riporre quest'ultimo nella macchina.



Premere il tasto  per iniziare.



La macchina comincia ad erogare la soluzione decalcificante attraverso il tubo d'erogazione acqua calda. L'erogazione avviene ad intervalli prestabiliti per consentire alla soluzione d'agire in modo efficace.



Gli intervalli vengono visualizzati in modo che si possa verificare lo stato d'avanzamento del processo.



Quando la soluzione è terminata, sul display appare:

Estrarre il serbatoio dell'acqua, risciacquarlo con acqua fresca potabile per eliminare tracce di soluzione decalcificante, quindi riempirlo con acqua fresca potabile.

Inserire il serbatoio contenente acqua fresca potabile.



Eseguire il risciacquo dei circuiti della macchina premendo il tasto .



La macchina esegue il risciacquo. Durante il risciacquo, la macchina può richiedere di riempire il serbatoio dell'acqua.



Quando il risciacquo è terminato appare la seguente videata. Successivamente il display visualizza la videata della manutenzione.



Ruotare il pomello fino a portarlo nella posizione di riposo (●).

Verificare la quantità di acqua presente nel serbatoio ed installare nuovamente, se desiderato, il filtro acqua. oppure reinserire il filtrino bianco (vedere pag.7)

Terminata la decalcificazione ritornare al menu principale per l'erogazione dei prodotti.

## Lavaggio gruppo

MENU > manutenzione > lav. gruppo

Per eseguire la pulizia dei circuiti interni della macchina adibiti all'erogazione del caffè.

**Per il lavaggio del Gruppo Caffè è sufficiente eseguire la pulizia con acqua come mostrato a pag.28. Questo lavaggio completa la manutenzione del Gruppo Caffè. Consigliamo d'eseguire questo ciclo mensilmente oppure ogni 500 caffè utilizzando le pastiglie Saeco; queste sono acquistabili separatamente presso il vostro rivenditore di fiducia.**

Nota: prima d'eseguire questa funzione assicurarsi che:

1. un contenitore di dimensioni adeguate sia stato posizionato sotto l'erogatore;
2. nel Gruppo Caffè sia stata inserita l'apposita pastiglia per la pulizia;
3. il serbatoio dell'acqua contenga una quantità d'acqua sufficiente.

**IL CICLO DI LAVAGGIO NON PUÒ ESSERE INTERROTTO.  
DEVE ESSERE PRESENTE UNA PERSONA DURANTE L'OPERAZIONE.**



Consultare pag.22.  
Confermare premendo il tasto ☕.



Inserire la pastiglia come mostrato in precedenza.  
Premere ☕ per iniziare.



Attendere che il ciclo venga portato a termine.



Si può verificare lo stato d'avanzamento del lavaggio.



Il gruppo è lavato. Uscire dalla programmazione (vedere pag.20).

### MANUTENZIONE DURANTE IL FUNZIONAMENTO

Durante il normale funzionamento può apparire il messaggio "vuotare fondi". Questa operazione deve essere eseguita quando la macchina è accesa.



1 Estrarre il cassetto raccogli fondi.



2 Svuotarlo e lavarlo

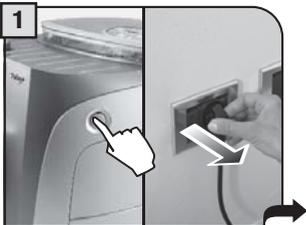
Vuotando i fondi a macchina spenta o quando non viene segnalato sul display, non viene azzerato il conteggio dei fondi depositati nel cassetto. Per questo motivo la macchina può visualizzare il messaggio "vuotare fondi" anche solo dopo aver preparato pochi caffè.

### PULIZIA GENERALE DELLA MACCHINA

La pulizia di seguito descritta deve essere eseguita almeno una volta a settimana.

Nota: se l'acqua rimane per più giorni nel serbatoio non riutilizzarla.

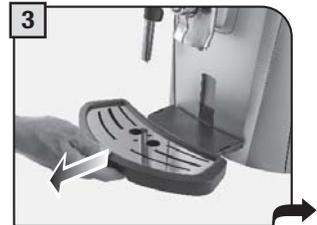
**ATTENZIONE! non immergere la macchina nell'acqua.**



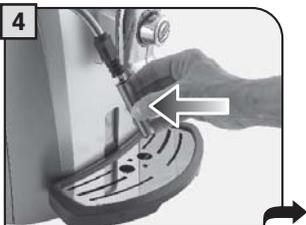
1 Spegnere la macchina e scollegare la spina.



2 Lavare il serbatoio e il coperchio.



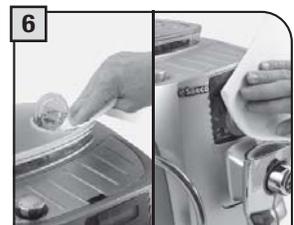
3 Estrarre la vasca raccogli gocce, svuotarla e lavarla.



4 Estrarre la parte terminale del tubo vapore; dopo reinserire.



5 Estrarre e lavare il supporto del tubo vapore; dopo reinserire.



6 Con un panno asciutto pulire lo scomparto caffè pre-macinato. Pulire il display.

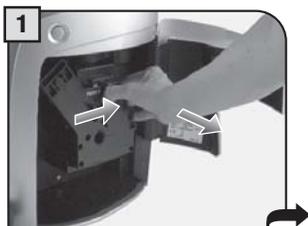
### PULIZIA GRUPPO CAFFÈ

Il Gruppo Caffè deve essere pulito almeno una volta a settimana. Prima di estrarre il gruppo si deve estrarre il cassetto raccogli fondi come mostrato nella fig. 1 a pag.27.

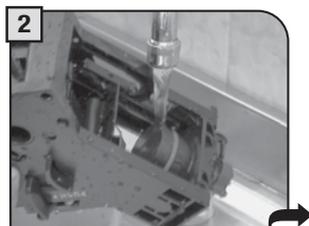
Lavare il Gruppo Caffè con acqua tiepida.

Lubrificare il Gruppo Caffè dopo circa 500 erogazioni. Il grasso per la lubrificazione del Gruppo Caffè è acquistabile presso i centri d'assistenza autorizzati.

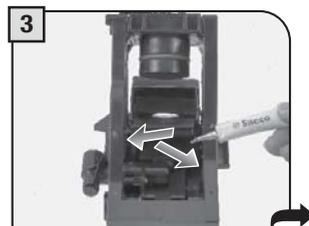
**ATTENZIONE! Non lavare il Gruppo Caffè con detersivi che possono comprometterne il corretto funzionamento. Non lavarlo in lavastoviglie.**



1 Premere sul tasto PUSH per estrarre il Gruppo Caffè.



2 Lavare il gruppo ed il filtro; asciugarlo.



3 Solo con il grasso fornito in dotazione, lubrificare le guide del gruppo.



4 Distribuire il grasso uniformemente sulle due guide laterali.



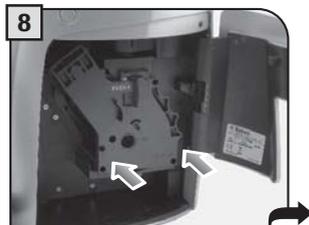
5 Assicurarsi che il gruppo sia in posizione di riposo; i due riferimenti devono coincidere.



6 Assicurarsi che i componenti siano nella corretta posizione. Il gancio mostrato deve essere nella corretta posizione; per verificare premere con decisione il tasto PUSH\*.



7 La leva posta nella parte posteriore del gruppo deve essere a contatto con la base.



8 Rimontarlo senza premere sul tasto PUSH!



9 Inserire il cassetto raccogli fondi e chiudere lo sportello di servizio.

## MESSAGGIO DI GUIDA CHE APPARE

fuori servizio (xx)  
riavviare per risolvere...

## COME RIPRISTINARE IL MESSAGGIO

Dove (xx) identifica un codice d'errore. Spegner e dopo 30" riaccendere la macchina per ripristinare il normale funzionamento. Se il problema persiste richiedere l'intervento del centro assistenza e comunicare il codice (xx) riportato sul display

chiudere coperchio caffè	Chiudere il coperchio del contenitore caffè in grani per poter erogare qualsiasi prodotto.
inserire caffè nel contenitore	Inserire il caffè in grai nell'apposito contenitore.
inserire gruppo caffè	Inserire il Gruppo Caffè nella propria sede.
inserire cassetto fondi	Inserire il cassetto raccogli fondi.
vuotare fondi	Avviso che non blocca la macchina. Procedere come per l'allarme successivo.
vuotare cassetto fondi	Estrarre il cassetto raccogli fondi e svuotare i fondi in un contenitore idoneo (Vedere pag.27 punti 1 e 2). <b>Nota: il cassetto raccogli fondi deve essere vuotato solo quando la macchina lo richiede e a macchina accesa. Lo svuotamento del cassetto a macchina spenta non permette alla macchina di registrare l'avvenuto svuotamento.</b>
chiudere sportello	Per poter rendere operativa la macchina si deve chiudere la porta laterale.
riempire il serbatoio acqua	Si deve estrarre il serbatoio e riempirlo con acqua fresca potabile
vuotare raccogliocce	Aprire lo sportello laterale e svuotare la vaschetta di raccolta che si trova sotto il Gruppo Caffè. <b>Attenzione: eseguendo questa operazione a macchina accesa, la stessa registra l'avvenuto svuotamento del cassetto raccogli fondi azzerandone il relativo contatore; per questo motivo bisogna anche svuotare i fondi di caffè.</b>
sostituire filtro	Il filtro acqua deve essere sostituito nei seguenti casi 1. sono stati erogati 60 litri di acqua; 2. sono passati 60 giorni dalla sua installazione; 3. sono passati 20 giorni e la macchina non è mai stata utilizzata. Nota: questo messaggio appare solo se è stato selezionato «attivato» nella funzione filtro acqua (Vedere pag.21).
manca milk island	È stato ruotato il pomello vapore sulla posizione  e non è installato il Milk island o la caraffa non è correttamente posizionata. Installare il Milk Island o posizionare correttamente la caraffa. In caso contrario portare il pomello nella posizione di riposo (●).
manca caraffa	

## MESSAGGIO DI GUIDA CHE APPARE

decalcificare

Stand-by...

## COME RIPRISTINARE IL MESSAGGIO

Si deve eseguire un ciclo di decalcificazione dei circuiti interni della macchina.

Premere il tasto .

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La macchina non si accende.	La macchina non è collegata alla rete elettrica.	Collegare la macchina alla rete elettrica.
	Non è stata collegata la spina nella presa posta nella parte posteriore della macchina.	Inserire la spina nella presa della macchina.
Non fuoriesce acqua calda o vapore.	Il foro del tubo vapore è otturato.	Pulire il foro del tubo vapore con uno spillo.
Il caffè ha poca crema.	La miscela non è adatta o il caffè non è fresco di torrefazione.	Cambiare miscela di caffè.
	Il pomello del sistema SBS ruotato verso sinistra.	Ruotare verso destra il pomello del sistema SBS.
Il Gruppo Caffè non può essere estratto.	Gruppo Caffè fuori posizione.	Accendere la macchina. Chiudere lo sportello di servizio. Il Gruppo Caffè ritorna automaticamente nella posizione iniziale.
	Cassetto raccogli fondi inserito.	Estrarre il cassetto raccogli fondi prima di estrarre il gruppo di erogazione.
La macchina macina ma il caffè non fuoriesce. (Vedere nota)	Manca acqua.	Riempire il serbatoio dell'acqua e ricaricare il circuito.
	Gruppo sporco.	Pulire il Gruppo Caffè
	Evento estremo che avviene quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Effettuare alcuni cicli di caffè come descritto nel manuale
Caffè troppo acquoso. (Vedere nota)	Evento estremo che avviene quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Effettuare alcuni cicli di caffè come descritto nel manuale
Caffè fuoriesce lentamente. (Vedere nota)	Caffè troppo fine.	Regolare il macinacaffè (pag.11)
	Gruppo Caffè sporco.	Pulire il Gruppo Caffè
Caffè fuoriesce all'esterno dell'erogatore.	Erogatore otturato.	Pulire l'erogatore ed i suoi fori d'uscita con un batuffolo di stoffa.
La macchina macina il caffè ma non esce nella tazzina.	Regolazione "Opti-dose" non ottimale.	Impostare la regolazione "Opti-dose" (vedere pag.8)

**Nota:** se si tratta di un primo avvio oppure se la miscela di caffè è stata cambiata, è necessario erogare un certo numero di caffè in modo che la macchina ottimizzi i parametri.

Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o nel caso in cui i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi ad un centro assistenza.

## SOS IN CASO D'EMERGENZA

Estrarre immediatamente la spina dalla presa di rete.



### UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE L'APPARECCHIO

- In luogo chiuso.
- Per la preparazione di caffè, acqua calda e per montare il latte.
- Per l'impiego domestico.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'uso dell'apparecchio.
- Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio.



### PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO DELLA MACCHINA

- Non utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli sopra indicati, al fine di evitare pericoli.
- Non introdurre nei contenitori sostanze diverse da quelle indicate nel manuale istruzioni.
- Durante il normale riempimento di ogni contenitore, è obbligatorio chiudere tutti i contenitori vicini.
- Riempire il serbatoio acqua soltanto con acqua fresca potabile: acqua calda e/o altri liquidi possono danneggiare la macchina.
- Non utilizzare acqua addizionata con anidride carbonica.
- Nel macinacaffè è vietato introdurre le dita e qualsiasi materiale che non sia caffè in grani.
- Prima di intervenire all'interno del macinacaffè spegnere la macchina con l'interruttore generale e togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non introdurre caffè solubile o in grani nel contenitore caffè macinato.
- Per far funzionare la macchina, utilizzare solo le dita della mano.



### ALLACCIAMENTO ALLA RETE

Il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito in conformità alle norme di sicurezza vigenti nel paese d'utilizzazione.

La presa, alla quale collegare la macchina deve essere:

- conforme al tipo di spina installata nella medesima;
- dimensionata per rispettare i dati della targhetta dati sul fondo dell'apparecchio.
- collegata ad un efficiente impianto di messa a terra.

Il cavo d'alimentazione, non deve:

- entrare in contatto con qualsiasi tipo di liquido: pericolo di scosse elettriche e/o incendio;
- essere schiacciato e/o entrare in contatto con superfici taglienti;
- essere utilizzato per spostare la macchina;
- essere utilizzato se risulta danneggiato;
- essere manipolato con le mani umide o bagnate;
- essere avvolto in una matassa quando la macchina è in funzione.
- essere manomesso.

### INSTALLAZIONE



- Scegliere un piano d'appoggio ben livellato (non deve superare i 2° d'inclinazione), solido e fermo.
- Non installare la macchina in zone nelle quali può essere utilizzato un getto d'acqua.
- Temperatura ottimale di funzionamento: 10°C+40°C
- Umidità massima: 90%.
- Il locale deve essere sufficientemente illuminato, areato, igienico e la presa di corrente deve essere facilmente raggiungibile.
- Non collocare su superfici incandescenti!
- Porre ad almeno 10 cm di distanza da pareti e piastre di cottura.
- Non utilizzare in ambienti la cui temperatura possa raggiungere valori uguali e/o inferiori a 0°C; nel caso in cui la macchina abbia raggiunto tali condizioni contattare un centro assistenza per effettuare un

- controllo di sicurezza.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di sostanze infiammabili e/o esplosive.
- E vietato l'utilizzo della macchina in atmosfera esplosiva, aggressiva o ad alta concentrazione di polveri o sostanze oleose in sospensione nell'aria.
- Non installare la macchina sopra ad altre apparecchiature.



### PERICOLI

- L'apparecchio è pericoloso per i bambini. Se incustodito, scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- Non lasciare i materiali utilizzati per imballare la macchina alla portata dei bambini.
- Non dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore surriscaldato e/o d'acqua calda: pericolo di scottature.
- Non inserire oggetti attraverso le aperture dell'apparecchio (Pericolo! Corrente elettrica!).
- Non toccare la spina con le mani e piedi bagnati, non estrarla dalla presa tirando il cavo.
- Attenzione pericolo di ustioni al contatto con l'acqua calda, il vapore e il beccuccio per l'acqua calda.



### GUASTI

- Non utilizzare l'apparecchio in caso di guasto accertato o sospetto, ad esempio dopo una caduta.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate dal servizio assistenza autorizzato.
- Non utilizzare un apparecchio con cavo di alimentazione difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere cambiato dal produttore o dal suo servizio assistenza clienti. (Pericolo! Corrente elettrica!).
- Spegnerne l'apparecchio prima di aprire lo sportello di servizio. Pericolo di ustioni!



### PULIZIA / DECALCIFICAZIONE

- Per la pulizia dei circuiti del latte e del caffè utilizzare solo i detersivi consigliati e forniti con la macchina. Questi detersivi non devono essere utilizzati per altri scopi.
- Prima di pulire la macchina, è indispensabile posizionare l'interruttore generale su SPENTO (0); staccare la spina dalla presa di corrente ed attendere che la macchina si raffreddi.
- Impedire che l'apparecchio venga a contatto con schizzi d'acqua o immerso in acqua.
- Non asciugare le parti della macchina in forni convenzionali e/o a microonde.
- L'apparecchio ed i suoi componenti devono essere puliti e lavati dopo un periodo d'inutilizzo dell'apparecchio.



### PARTI DI RICAMBIO

Per ragioni di sicurezza, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.



### SMALTIMENTO

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

### ANTINCENDIO

In caso di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO<sub>2</sub>).  
Non utilizzare acqua o estintori a polvere.



**INFORMAZIONI AGGIUNTIVE PER IL CORRETTO UTILIZZO DEL FILTRO INTENZA**

Per utilizzare correttamente il filtro acqua Intenza vi elenchiamo alcune avvertenze da prendere in considerazione:

1. Conservare il filtro acqua Intenza in un ambiente fresco al riparo dal sole; la temperatura dell'ambiente deve essere compresa tra +1°C e +50°C;
2. Leggere attentamente le istruzioni di utilizzo e le avvertenze di sicurezza allegate in ogni filtro.
3. Conservare le istruzioni allegate al filtro insieme al manuale.
4. Le istruzioni riportate nel presente manuale integrano quelle inserite nel manuale, in quanto prendono in esame la specifica applicazione del filtro nella macchina.

**DATI TECNICI**

<b>Tensione nominale</b>	Vedere targhetta posta sull'apparecchio
<b>Potenza nominale</b>	Vedere targhetta posta sull'apparecchio
<b>Alimentazione</b>	Vedere targhetta posta sull'apparecchio
<b>Materiale corpo</b>	Plastica
<b>Dimensioni (l x a x p)</b>	313 x 372 x 408 mm
<b>Peso</b>	9 Kg
<b>Lunghezza del cavo</b>	1200 mm
<b>Pannello comandi</b>	Frontale (display 2x16 caratteri)
<b>Serbatoio acqua</b>	1,7 litri - Estraibile
<b>Capacità contenitore caffè</b>	250 grammi di caffè in grani
<b>Pressione della pompa</b>	15 bar
<b>Caldaia</b>	acciaio inossidabile
<b>Macinacaffè</b>	Con macine in ceramica
<b>Quantità caffè macinato</b>	7 - 10,5 g
<b>Capacità cassetto raccogli fondi</b>	14
<b>Dispositivi di sicurezza</b>	Valvola di sicurezza pressione caldaia - doppio termostato di sicurezza.

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dovute al progresso tecnologico. Macchina conforme alla Direttiva Europea 89/336/CEE (Decreto legislativo 476 del 04/12/92), relativa all'eliminazione dei disturbi radiotelevisivi.

**Saeco**  
**International Group S.p.A.**

Via Torretta, 240  
I-40041 Gaggio Montano, Bologna  
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025  
[www.saeco.com](http://www.saeco.com)

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

© Saeco International Group S.p.A.